

PETERSON PARENT PERIODICAL

College Graduates. | Community Leaders. | Cultural Ambassadors.

Before You Close This Newsletter

- Make sure you have a device at home for your child to use. Plan to come next week to pick one up if necessary.
- If you are a kindergarten family, mark your calendar for our upcoming Virtual Kinder Orientation.
- Make sure you have access to parent portal if not please follow the directions below to gain access.
- Verify your child has access to their student email.

Antes de cerrar este boletín

- Asegúrese de tener una computadora en casa para que lo use su hijo. Planee venir la semana que viene para recoger una computadora si es necesario.
- Si usted es una familia de kindergarten, marque su calendario para nuestra próxima Orientación Virtual de Kinder.
- Asegúrese de tener acceso al portal para padres.
- Verifique que su hijo tiene acceso a su correo electrónico.

Dear Peterson Families,

We were so happy to see so many families at our town hall meetings earlier this week where we discussed the new Remote Learning Framework from Chicago Public Schools. If you could not join us, you can view a copy of our presentation if you [click here](#).



**Remote
Learning
Guidance**
For Peterson Families

Our teachers and staff members are working hard to prepare for this upcoming school year to ensure your child's needs are met. One thing that this pandemic has shown all of us is that the Peterson community is exceptionally resilient and supportive. We may face new challenges as we start the new school year remotely. However, with your continued support and partnership, our students will thrive.

Have a restful weekend!

Estimadas familias de Peterson,

Estuvimos muy felices de ver a tantas familias en nuestras reuniones de información a principios de esta semana, donde discutimos el nuevo Marco de aprendizaje remoto de las Escuelas Públicas de Chicago. Si no pudo unirse a nosotros, puede ver una copia de nuestra presentación si hace [click aquí](#).

Nuestros maestros y miembros del personal están trabajando arduamente para prepararse para el próximo año escolar y garantizar que se satisfagan las necesidades de su hijo. Una cosa que esta pandemia nos ha demostrado a todos es que la comunidad de Peterson es excepcionalmente resistente y solidaria. Es posible que enfrentemos nuevos desafíos al comenzar el nuevo año escolar de forma remota. Sin embargo, con su continuo apoyo y asociación, nuestros estudiantes prosperarán.

¡Que tengan un buen fin de semana!



MARY GAGE PETERSON ELEMENTARY

Upcoming Dates

Monday, Aug. 31

9-1pm - Computer Distribution

4:30pm-Virtual Kindergarten
Orientation

Tuesday, Sept. 1

9-4pm - Computer Distribution

11:00am-Virtual Kindergarten
Orientation

Friday, Sept 4

11-3pm - Computer Distribution

Monday, Sept. 7

Labor Day-No School for Students

Tuesday, Sept. 8

8:45am-First day of Virtual School

Thursday, Sept. 17

4:30-6:30pm Peterson LSC Meeting

Lunes, 31 de agosto

9-1pm - Distribución de
computadoras

4:30pm- Orientación Virtual de
Kinder

Martes 1 de septiembre

9-4pm - Distribución de
computadoras

Viernes 4 de septiembre

11-3pm - Distribución de
computadoras

Lunes 7 de septiembre

Día laboral-No hay clases

Martes 8 de septiembre

Primer día virtual de escuela

Jueves 17 de septiembre

4:30-6:30pm Reunión del consejo
escolar local de Peterson

Summer Meals Program Extended

Summer meals will still be available at Peterson through September 3, 2020. You can pick up meals for your family at Door 3 on Kimball Ave.

Las comidas de verano aún estarán disponibles en Peterson hasta el 3 de septiembre de 2020. Puede recoger comida para su familia en la puerta 3 en la avenida Kimball.

Returning Supplies from Last School Year

If you have any textbooks, books, or educational resources that belong to Peterson, please return them Monday through Thursday of next week at Door 3 on Kimball. You can also return any materials during our supply pick-up days. We will sort through those items so that they can be reused for students this school year.

Si tiene libros de texto o recursos educativos que pertenecen a Peterson, devuélvalos de lunes a jueves de la próxima semana en la puerta 3 de Kimball. También puede devolver cualquier material durante nuestros días de repartición de materiales escolares. Esos materiales son necesarios para que estudiantes puedan utilizarlos este año escolar.

School Supply Pick-Up Day

Supply pick-up will start late next week. Information will be sent out on Monday including the times that each grade level and family can come to Peterson to retrieve books, school supplies, and other resources needed by your child. If you have any questions, please contact your child's homeroom teacher.

La repartición de materiales escolares comenzará a fines de la próxima semana. El lunes se enviará información, incluyendo las horas en que cada nivel de grado y sus familias pueden venir a Peterson por sus libros, útiles escolares y otros recursos necesarios para su hijo. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el maestro de aula de su hijo.

Wondering About Your Child's Homeroom?

You can now view your child's homeroom number and teacher by going to your Aspen account. If you need support with accessing your account, please go to: <https://www.cps.edu/school-reopening-2020/tech-resources-for-remote-learning/>.

Ahora puede ver el número de aula y el maestro de su hijo en su cuenta de Aspen. Si necesita ayuda para acceder su cuenta, vaya a: <https://www.cps.edu/school-reopening-2020/tech-resources-for-remote-learning/>.

Join Principal Nieves and Assistant Principal Lichtenberg for a Virtual Kindergarten Orientation!

Please see below for details. Remember that you can always go to peterson.cps.edu to check out our community calendar. There, you will get information about upcoming events and the links to access community events via Google Meets.

Consulte los detalles a continuación para obtener información sobre la Orientación Virtual Para Kinder. Recuerde que siempre puede ir a peterson.cps.edu para consultar nuestro calendario comunitario. Allí, obtendrá información sobre los próximos eventos y los enlaces para acceder a los eventos de la comunidad a través de Google Meets.



MARY GAGE
PETERSON
ELEMENTARY
EST. 1925

VIRTUAL KINDERGARTEN ORIENTATION

Monday, August 31, 4:30pm	Tuesday, September 1, 11:00am
Google Meet: meet.google.com/kkx-uouf-ymm	Google Meet: meet.google.com/bct-vxmq-ngu
Join by Phone: +1 530-618-7102 PIN: 321 078 169#	Join by Phone: +1 413-398-2771 PIN: 894 219 459#t

Please join us during this informational meeting to learn more about Peterson's kindergarten program.



ORIENTACIÓN VIRTUAL DE KINDER

Lunes 31 de agosto, 4:30pm	Martes, 1 de septiembre
Google Meet:	11:00am
meet.google.com/kkx-uouf-ymm	Google Meet:
	meet.google.com/bct-vxm-q-ngu
Por Telefono: +1 530-618-7102	Por Telefono: +1 413-398-2771
PIN: 321 078 169#	PIN: 894 219 459#t

Únase a nosotros durante esta reunión informativa para obtener más información sobre el programa de kinder de Peterson.

Be on the Lookout for Communication From Your Child's Teacher!

Peterson teachers will return (virtually) from their summer break on Wednesday, September 2, 2020. In addition to professional development, teachers will also be working on their students' schedules, remote learning expectations, and preparing their virtual classrooms. Please expect to hear from them soon.

Los maestros de Peterson regresarán (virtualmente) de sus vacaciones de verano el miércoles 2 de septiembre de 2020. Además del desarrollo profesional, los maestros también trabajarán en los horarios de sus estudiantes, las expectativas de aprendizaje remoto y preparando su salón de clases virtual. Espere tener noticias de ellos pronto.

Virtual Meet & Greets

Teachers will be hosting a virtual meet and greet for parents and students to meet their teachers next week. Teachers will be sending out sign-up links for parents through email to attend a virtual session with their children.

Los maestros organizarán un encuentro virtual para que los

padres y estudiantes se reúnan con sus maestros en grupos pequeños. Los maestros enviarán enlaces de registro a los padres por correo electrónico para que asistan a una sesión virtual con sus hijos.

First Full Day of School

At our town hall meeting, we discussed the importance of a more rigorous school day for our students remotely. Teachers will be sending out more information and guidance to families about the expectations surrounding the first day of school and how to join for the first day of school. Though not all of the learning will take place synchronously (live one-on-one with a teacher), our school hours are between 8:45 and 3:45 daily. This information will be sent digitally to your email address from your child's teacher.

En nuestra reunión del ayuntamiento, discutimos la importancia de un día escolar más riguroso para nuestros estudiantes de forma remota. Los maestros enviarán más información y orientación a las familias sobre las expectativas que rodean el primer día de clases y cómo unirse para el primer día de clases. Aunque no todo el

aprendizaje se llevará a cabo de forma sincrónica (en vivo uno a uno con un maestro), nuestro horario escolar es de 8:45 a 3:45 todos los días. Esta información será enviada digitalmente a su dirección de correo electrónico por parte del maestro de su hijo.



HOW TO GAIN ACCESS TO PARENT PORTAL

1. Upon registering at Peterson, parents will receive an email from aspen-do-not-reply@cps.edu, usually within one week, that invites them to join the parent portal:



2. Follow the prompts in the email to register your account.

For additional support, please visit the Parent Portal information page from CPS here: <https://www.cps.edu/services-and-supports/parent-and-student-portal/parent-portal/>

Check your Spam folder for an email from aspen-do-not-reply@cps.edu

If you did not receive a parent portal email from Peterson, you can put in a request for this email here:

<https://forms.gle/dLe8dBM8@woTg5hu5>



SETTING UP A NEW STUDENT'S CPS E-MAIL

If you are setting up your student email on a Chromebook, you must first sign in under the Guest account to go through these steps.

1. Go to google.cps.edu



2. Click

"New user? Set up your account" →



3. Answer the following questions:

Claim Code = Student ID #



4. Set your new password:

5. You will then have to answer security questions which are used to help protect your account and reset your password in the future.

6. Go to google.cps.edu and sign into your email to verify it works. You will now be able to sign into your Chromebook.

If you do not have a Student ID #, please contact your child's homeroom teacher for that information. You will be able to see your child's homeroom teacher on Parent Portal.

Account Access for New Students

At our last town hall meetings, families were asking how to gain access to Parent Portal (website to check grades, attendance and other information) and their child's CPS email. We have put together guidance for families below. Please note that those accounts will not be available right away and need to be securely processed manually.

En nuestras últimas reuniones públicas, las familias preguntaban cómo obtener acceso al Portal para Padres (sitio web para verificar calificaciones, asistencia y otra información) y el correo electrónico de CPS de su hijo. Hemos reunido una guía para las familias a continuación. Tenga en cuenta que esas cuentas no estarán disponibles de inmediato y deben procesarse manualmente de forma segura.

Learning Opportunities for Parents

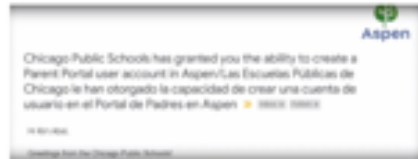
The department of Family and Community Engagement in Education (FACE2) hosts weekly meetings for parents to help them navigate Chicago Public Schools. They post their weekly schedule which is usually available on Sundays at this website. You can also sign up on that website to receive a weekly email to see what learning opportunities the department has available. Topics include managing the Google Suite, nutrition, social emotional support, and more! Additionally, CPS has put together a page for families on how to navigate various technology tools here.

El Departamento de Participación de la Familia y la Comunidad en la Educación (FACE2) organiza reuniones semanales para padres para ayudarlos a navegar las Escuelas Públicas de Chicago. Publican su horario semanal que generalmente está disponible los domingos en este sitio web. También puede registrarse en ese sitio web para recibir un correo electrónico semanal para ver qué oportunidades de aprendizaje tiene disponibles el departamento. Los temas incluyen cómo usar Google Suite, la nutrición, el apoyo socioemocional y más. Además, CPS ha creado una página para familias sepan cómo usar varias herramientas tecnológicas aquí.



CÓMO OBTENER ACCESO AL PORTAL PARA PADRES

1. Al registrarse en Peterson, los padres recibirán un correo electrónico de aspen-do-not-reply@cps.edu, generalmente dentro de una semana, que los invita a unirse al portal para padres:



2. Siga las indicaciones del correo electrónico para registrar su cuenta.

Para obtener ayuda adicional, visite la página de información del Portal para padres de CPS aquí: <https://www.cps.edu/services-and-supports/parent-and-student-portal/parent-portal/>

Revise su carpeta de correo no deseado para ver si hay un correo electrónico de aspen-do-not-reply@cps.edu

Si no recibió un correo electrónico del portal para padres de Peterson, puede enviar una solicitud para este correo electrónico aquí: <https://forms.gle/dLe8dBM88woTg5hu5>



SETTING UP A NEW STUDENT'S CPS E-MAIL

Si está configurando el correo electrónico de su estudiante en una Chromebook, primero debe iniciar sesión en la cuenta de invitado para seguir estos pasos.

1. Go to google.cps.edu



2. Click "New user? Set up your account" Haga clic en "¿Nuevo usuario? Configure su cuenta"



3. Answer the following questions: Responde las siguientes preguntas:
Claim Code = Student ID #
Código de reclamo = ID # de estudiante



4. Set your new password: Establezca su nueva contraseña

5. Luego deberá responder preguntas de seguridad que se utilizan para ayudar a proteger su cuenta y restablecer su contraseña en el futuro.

6. Vaya a google.cps.edu e inicie sesión en su correo electrónico para verificar que funcione. Ahora podrá iniciar sesión en su Chromebook. Si no tiene un número de identificación de estudiante, comuníquese con el maestro de aula de su hijo para obtener esa información. Podrá ver al maestro de aula de su hijo en el Portal para padres.